

● 20 Uhr BIBLIOTHECA ALBERTINA  
Empusion. Eine natur(un)heilkundliche Schauergeschichte  
Lesung und Gespräch mit Olga Tokarczuk

Moderator Dr. Lothar Quinkenstein  
Dolmetscherin Dr. Karolina Golimowska  
Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig, Polnisches Buchinstitut, Sächsische Akademie der Künste und Societas Jablonoviana e. V., gefördert durch die Europäische Stiftung der Rahn Dittrich Group für Bildung und Kultur  
Eintritt frei  
Ort Biblioteca Albertina, Beethovenstraße 6, 04107 Leipzig

So., 30.3.25

● 11:30 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401  
„Die Glühbirnendiebe“ und „Feuerprobe. Die trügerische Kartographie Europas“  
Lesung mit Autor Tomasz Różycki und Übersetzer Bernhard Hartmann

Moderation Andreas Rostek (edition.fotoTAPETA)  
Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und Polnisches Buchinstitut in Kooperation mit dem Arco-Verlag und edition.fotoTAPETA  
Eintritt www.leipziger-buchmesse.de  
Ort Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig

● 13 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401  
Urszula Honek: Die weißen Nächte. Roman in 13 Geschichten  
Lesung mit der Autorin und ihrer Übersetzerin Renate Schmidgall

Moderation Dr. Karolina Golimowska (Polnisches Institut Berlin)  
Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und Polnisches Buchinstitut in Kooperation mit dem Arco-Verlag und edition.fotoTAPETA  
Eintritt Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig  
Ort Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig

Stand 19.3.25

## Leipzig liest polnische Literatur / Leipziger Buchmesse 2025

Die Leipziger Buchmesse und das Literaturfestival „Leipzig liest“ sind wieder da als Forum für internationalen Austausch. Das Polnische Institut präsentiert gemeinsam mit seinen europäischen Partnern polnische Literatur und europäische Diskussionen in großer Vielfalt. Getreu dem Motto der polnischen EU-Ratspräsidentschaft „Sicherheit, Europa!“ laden wir Sie dazu herzlich ein: „Es wird mit Sicherheit interessant, Europa!“

Besuchen Sie bitte auch den polnischen Stand auf dem Messegelände in Halle 4, Stand E 404!

27.3.–10.5.25

Ausstellung POLNISCHES INSTITUT  
250 Jahre Societas Jablonoviana  
Polen, Sachsen und Leipzig – wissenschaftliche Traditionen und Vernetzungen  
Die deutsch-polnische Ausstellung lädt ein, anhand der 250-jährigen Geschichte der Societas Jablonoviana in Leipzig das Phänomen wissenschaftlicher Vernetzung über geografische und sprachliche Grenzen hinweg zu entdecken.

Öffnungszeiten Di–Fr 10:00–16:00 Uhr und zu Veranstaltungen  
Eintritt frei  
Ort Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig

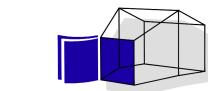
Im Rahmen des Programms  
zur polnischen EU-Ratspräsidentschaft



Veranstalter:



Partner:



Co-financed by the Minister of Culture and National Heritage of the Republic of Poland



# Leipzig liest

## polnische Literatur

Leipziger Buchmesse 2025

# Programm

## Do., 27.3.25

### ● 12:30 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401

Der Wind von den brennenden Häusern (Czesław Miłosz)

Selbstbehauptung und Schreiben im Krieg

»Freiheit hat einen Preis« Gesprächsreihe mit Autor\*innen aus Belarus, der Ukraine, Polen und Deutschland

Diskussion mit Julia Cimafiejeva (Belarus), Natalka Sniadanko (Ukraine), Jakub Ekier (Polen) und Dr. Kerstin Preiwuß (Deutschland)

Moderation Dr. Gerhard Gnauck (Mykola-Haievoi-Zentrum für moderne Geschichte, LMU München/UCU Lwiw)

Veranstalter Sächsische Akademie der Künste und Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig

Eintritt Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig  
[www.leipziger-buchmesse.de](http://www.leipziger-buchmesse.de)

Ort Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig

### ● 13 Uhr

#### Eröffnung des Polnischen Stands

Das Polnische Buchinstitut und das Polnische Institut Berlin – Filiale Leipzig laden Sie herzlich zur Eröffnung des Polnischen Stands ein, um ins Gespräch zu kommen und neue Bücher aus Polen zu entdecken.

Veranstalter Polnisches Buchinstitut und Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig

Eintritt Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig  
[www.leipziger-buchmesse.de](http://www.leipziger-buchmesse.de)

Ort Messegelände, Halle 4 E 404

### ● 19:30 Uhr POLNISCHES INSTITUT

#### Der Magier

Lesung mit der Autorin Magdalena Parys und dem Verleger

Markus Schnabel

Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit dem Polente-Verlag, dem EU Prize for Literature und dem Polnischen Buchinstitut

Eintritt frei

Ort Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig

## Fr., 28.3.25

### ● 13:30 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401

#### Ausstieg aus dem Sowjet-Schatten

»Freiheit hat einen Preis« Gesprächsreihe mit Autor\*innen aus Belarus, der Ukraine, Polen und Deutschland

Diskussion mit Julia Cimafiejeva (Belarus), NN (Ukraine), Jakub Ekier (Polen) und Wilfried Jilge (Deutschland)

Moderation Dr. Gerhard Gnauck (Mykola-Haievoi-Zentrum für moderne Geschichte, LMU München/UCU Lwiw)

Veranstalter Sächsische Akademie der Künste und Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig

Eintritt Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig  
[www.leipziger-buchmesse.de](http://www.leipziger-buchmesse.de)

Ort Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig

### ● 18 Uhr

#### POLNISCHES INSTITUT

#### Jahrbuch Polen 2025 Energie

Gespräch mit Jahrbuch-Redakteur Dr. Andrzej Kaluza (Deutsches Polen-Institut Darmstadt) und Rainer Mende (Polnisches Institut)

Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit dem Deutschen Polen-Institut Darmstadt

Eintritt frei

Ort Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig

### ● 18 Uhr

#### ARIOWITSCH-HAUS

#### Stramer. Ein Familienroman

Lesung mit dem Autor Mikołaj Łoziński und der Übersetzerin Renate Schmidgall

Moderation Bernd Karwen (Polnisches Institut)

Veranstalter Jüdische Lebenswelten und Ariowitsch-Haus Leipzig in Kooperation mit dem Polnischen Institut Berlin – Filiale Leipzig

Eintritt frei

Ort Ariowitsch-Haus, Hinrichsenstr. 14, 04105 Leipzig

### ● 19:30 Uhr

#### POLNISCHES INSTITUT

#### Urszula Honek: Die weißen Nächte. Roman in 13 Geschichten

Lesung mit der Autorin und ihrer Übersetzerin Renate Schmidgall

Moderation Dr. Karolina Golimowska (Polnisches Institut)

Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und das Polnische Buchinstitut und dem Suhrkamp Verlag

Eintritt frei

Ort Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig

### ● 21 Uhr

#### POLNISCHES INSTITUT

#### Radar – eine Zeitschrift für die Zukunft Europas

»Freiheit hat einen Preis« Gesprächsreihe mit Autor\*innen aus Belarus, der Ukraine, Polen und Deutschland

Diskussion mit Andreas Volk, Übersetzer (Deutschland), Natalia Sniadanko, Schriftstellerin und Übersetzerin (Ukraine / Leipzig), Prof. Dr. hab. Dominika Kasprowicz, Direktorin der Villa Decius (Kraków, Polen) und Renata Serednicka, Kulturmanagerin und Herausgeberin (Kraków, Polen)

Moderation Bernd Karwen (Polnisches Institut)

Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit der Villa Decius (Kraków) und der Sächsischen Akademie der Künste

Eintritt frei

Ort Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig

### ● 15:30 Uhr

#### POLNISCHES INSTITUT

#### Das Deutsch-Polnische Literaturstipendium JOSEPHA

Izabela Tadra in Lesung und Gespräch

Ko-Initiator Andreas Rostek und das Kuratoriumsmitglied Dr. Lothar Quinkenstein stellen das neue Stipendienprogramm sowie seine erste Preisträgerin vor. Izabela Tadra liest aus ihrem Roman „Hotel ZNP“.

Moderation Dr. Karolina Golimowska (Polnisches Institut Berlin)

JOSEPHA wird getragen vom Verlag *edition.fotoTAPETA* und vom Atelier Joseph. Der polnische Partnerverlag von JOSEPHA ist Wydawnictwo Cyranek aus Warschau.

Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit *edition.fotoTAPETA*

Eintritt frei

Ort Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig

### ● 17 Uhr

#### ZEITGESCHICHTLICHES FORUM

#### 31. Leipziger Europaforum

#### In Vielfalt geeint – ist Europas Wirtschaft bereit für die Zukunft?

Podiumsdiskussion mit Gosia Binczyk (stellv. Leiterin, Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland), Dr. Ryszarda Formuszewicz (Analystin, Polnisches Institut für Internationale Angelegenheiten PISM, Leiterin Büro Berlin), Jacob Ross (Research Fellow, deutsch-französische Beziehungen, Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik e. V.), Prof. Dr. Johannes Varwick (Politikwissenschaftler, Lehrbereich für Internationale Beziehungen und europäische Politik, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)

Moderation Ralf Geißler (Wirtschaftsjournalist, Leipzig)

Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit dem Europa-Haus Leipzig e. V., dem Institut français de Leipzig, der Stadt Leipzig und dem Zeitgeschichtlichen Forum Leipzig

Eintritt frei

Ort Zeitgeschichtliches Forum Leipzig, Grimmaische Straße 6, 04109 Leipzig

### ● 18:30 Uhr

#### POLNISCHES INSTITUT

#### „Die Glühbirnendiebe“ und „Feuerprobe. Die trügerische Kartographie Europas“

Lesung mit Autor Tomasz Różycki mit dem Übersetzer beider Bücher Bernhard Hartmann

Moderation Andreas Rostek (*edition.fotoTAPETA*)

Veranstalter Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und Polnisches Buchinstitut in Kooperation mit dem Arco-Verlag und *edition.fotoTAPETA*

Eintritt frei

Ort Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig